

Н. С. Амплеева

ДАЛЬНЕВОСТОЧНУЮ ГОСУДАРСТВЕННУЮ НАУЧНУЮ БИБЛИОТЕКУ ПОСЕТИЛА ДЕЛЕГАЦИЯ ИЗ ПОДНЕБЕСНОЙ

С 17 по 21 сентября Дальневосточная государственная научная библиотека (ДВГНБ) принимала коллег из Хэйлунцзянской провинциальной библиотеки (ХПБ, Харбин, КНР). Настоящий визит был совершён в рамках Соглашения о сотрудничестве между нашими библиотеками, подписанного 18 сентября 2009 года.

В рамках встречи, которая ежегодно поочерёдно происходит то на площадке ДВГНБ, то в стенах ХПБ, проводится Международный научный форум «Хабаровский край — провинция Хэйлунцзян», во время которого библиотекари двух стран могут обменяться опытом, поделиться успехами и обсудить рабочие вопросы, организуются посещения других библиотек города и региона, а также культурная программа.

В составе китайской делегации было пять человек: Юй Айцзюнь — глава делегации, заместитель директора ХПБ, она уже второй раз посетила нашу библиотеку; Би Хуньцю — заместитель главного редактора журнала «Строительство библиотеки», который выпускает ХПБ, также второй раз с визитом; Юань Шуюй — начальник отдела книжных памятников ХПБ; Чжан Чуньчунь — заместитель начальника кабинета операционного управления — и Ван Чжэн — заместитель начальника отдела распространения.

17 сентября для гостей была организована обширная экскурсия-знакомство с ДВГНБ, ведь трое из них впервые оказались не только в нашей библиотеке, но и в России.

Мероприятие началось с посещения Центра консервации документов и изучения книжных памятников Хабаровского края, где собраны старинные и ценные документы. Сотрудники отдела рассказали экскурсантам о богатой коллекции, показали книги из личной библиотеки Николая II, самую старинную книгу отдела, самую старинную книгу на русском языке, самую маленькую и самую большую и объёмную книги. Однако особый интерес у китайских коллег вызвали фотоальбомы со старыми фотографиями Пекина и Тяньцзина, а также фотографии 1894 года, на которых запечатлено строительство КВЖД и Уссурийской железной дороги. Участники делегации сказали, что такие фотографии являются большой редкостью, так как иллюстрируют моменты строительства в приграничных районах, а не только харбинскую часть.

Международный **библиотечный форум**

Затем китайским коллегам было показано реставрационное помещение. Специалист отдела Елена Голышева рассказала о главных отличиях реставрационных работ в России и в Китае. Она прошла обучение реставрационному делу в Санкт-Петербурге, имеет соответствующий сертификат и входит в десятку лучших реставраторов России. В 2013 году Елена Валерьевна в составе делегации ДВГНБ посетила ХПБ, поэтому может сравнить методы реставрации книг, которые используются в обеих странах. По её словам, из-за разницы в составе книг есть два главных отличия: первое — наши специалисты моют страницы книг от грязи. Китайской делегации был продемонстрирован этот процесс, вызвавший немалый интерес. Далее бумагу сушат. Затем начинается реставрация. Второе главное отличие — у нас страницу сбрызгивают водой и реставрируют влажную страницу. Елена Валерьевна показала книги до и после реставрации. Китайские коллеги были очень впечатлены всем процессом, следили как заворожённые за каждым движением специалиста и почти не задавали вопросов, только изредка уточняли, можно ли потрогать реставрационные



В Центре информационно-библиографического обслуживания, библиографии и краеведения. Справа — заведующий отделом краеведения Марина Балашова.

страницы. В заключение гости попросили наше руководство включить Елену Голышеву в состав делегации ДВГНБ, которая посетит ХПБ в следующем году — они хотели бы организовать мастер-класс по реставрации старинных русских книг. Как объяснила нам глава делегации, в фондах ХПБ и других библиотеках провинции Хэйлунцзян есть старинные русские книги, которые требуют реставрации, однако китайским коллегам не хватает опыта.

Далее в программе экскурсии был Хабаровский региональный центр с доступом к ресурсам Президентской библиотеки им. Б. Н. Ельцина. Сотрудник отдела рассказала гостям о зарубежной сети центров удалённого доступа к Президентской библиотеке в 28 странах, в том числе и в Китае — в Пекине. Китайских коллег заинтересовала возможность сотрудничества с данной библиотекой. Им была предоставлена контактная инфор-



Цуй Гоцзе (崔国杰), Генеральный консул КНР в г. Хабаровске, и Юй Айцзюнь (于爱君), глава делегации, заместитель директора Хэйлуницзянской провинциальной библиотеки.



Приветственное слово замминистра культуры Хабаровского края М. А. Лоскутниковой, переведённое на китайский язык (вручено главе китайской делегации).

идёт о 10-томном собрании литературы русских эмигрантов в Харбине). По окончании экскурсии китайские коллеги попросили в свои фонды книгу о нашей библиотеке.

18 сентября состоялась научная часть данного форума. С приветственным словом выступили заместитель министра культуры Хабаровского края Марина Лоскутникова, Генеральный консул КНР в г. Хабаровске Цуй Гоцзе, глава делегации Юй Айцзюнь и заместитель директора ДВГНБ Галина Старкина.

мация отдела международного сотрудничества Президентской библиотеки. Также посетителей познакомили с имеющимися в ДВГНБ электронными ресурсами, такими как НЭБ, базы данных периодики ИВИС и East View, Всероссийская патентно-техническая библиотека ФИПС и другие.

После делегация проследовала в Центр межкультурных коммуникаций и мультимедийных технологий. Китайские коллеги высоко оценили зоны информационных ресурсов на китайском, немецком, корейском и японском языках. Они высказали пожелание совместно участвовать в мероприятиях, проводимых китайским центром.

В заключение была проведена экскурсия по основному зданию ДВГНБ. Здесь наибольший интерес у гостей вызвал Центр информационно-библиографического обслуживания, библиографии и краеведения, так как часть книг фонда имеет отношение к провинции Хэйлуницзян, в частности — к городу Харбину (речь



Генеральный консул КНР в г. Хабаровске Цуй Гоцзе (崔国杰), заместитель министра культуры Хабаровского края Марина Лоскутникова и заместитель директора ДВГНБ Галина Старкина.



Слева направо: Ван Чжэн (王政), заместитель начальника отдела распространения чтения; Чжан Чуньчунь (张春春), заместитель начальника кабинета операционного управления; Юань Шуюй (袁澍宇), начальник отдела книжных памятников ХПБ; Г. В. Старкина, заместитель директора ДВГНБ; Юй Айцзюнь (于爱君), глава делегации, заместитель директора ХПБ; Р. В. Наумова, заместитель директора ДВГНБ; Би Хунцю (毕洪秋), заместитель главного редактора журнала «Строение библиотеки»; Ю. В. Коваленко, заведующий отделом «Центр корпоративных информационных библиотечных ресурсов» ДВГНБ; Н. С. Амплеева, руководитель Центра информационных ресурсов ДВГНБ на китайском языке.



*Представители
библиотечного
сообщества
Хабаровска на
конференции.*



*Выставка информационных ресурсов
на китайском языке из фондов Центра
межкультурных коммуникаций зоны
информационных ресурсов
на китайском языке ДВГНБ.*

В рамках научной программы форума китайскими коллегами было представлено три научных доклада с презентациями, в каждом из которых — актуальная информация о деятельности ХПБ (с докладами можно познакомиться в этом номере журнала).

Затем состоялась традиционная церемония передачи 200 книг от ХПБ в дар ДВГНБ, в частности, в зону информационных ресурсов на китайском языке. Все книги разные, но одинаково ценны для этого отдела, они содержат информацию об истории, культуре, медицине Китая; значительная часть книг — это художественная литература.

Кроме знакомства с ДВГНБ, китайская делегация посетила две библиотеки. Одна из них — детская библиотека-филиал № 1 (ул. Руднева, 21). В связи с тем, что в ХПБ есть детские читальные залы, коллегам из Поднебесной крайне интересно было



Фотовыставка, посвящённая истории сотрудничества ХПБ и ДВГНБ на протяжении 28 лет.

Вторая библиотека — это библиотека ТОГУ — одна из крупнейших вузовских библиотек. Китайской делегации больше всего понравился интеллектуальный центр, его multifunctional возможности, в том числе проведение видеоконференций в режиме онлайн. Также делегация смогла поприсутствовать на лекциях, проводимых в залах библиотеки, в том числе и на занятиях по информационным ресурсам библиотеки.

Кроме научной части и знакомства с библиотеками города, составляющей форума была и культурная программа, которая включала в себя посещение Хабаровского краевого музея им. Н. И. Гродекова, зоосада «Приамурского» им. В. П. Сыроева, пивоваренного завода «Балтика-Хабаровск», прогулку по центральным улицам города, а также ужин в русской семье. Всё это, по словам представителей ХПБ, помогло им больше узнать об истории города, русской культуре, познакомиться с нашими традициями и повседневными привычками.

познакомиться с опытом российских коллег. Больше всего гостей впечатлила централизованная система детских библиотек, они задавали вопросы о мероприятиях, проводимых библиотекой для маленьких читателей. Сотрудники детской библиотеки показали фильм о своей работе и провели мастер-класс по созданию матрёшки из бумаги.



Юй Айцзюнь (于爱君), глава делегации, заместитель директора ХПБ, с подаренными книгами.



Члены делегации и заведующий детской библиотекой-филиалом № 1 Ольга Карбанова с матрёшками, которые гости сделали своими руками на мастер-классе, организованном для них сотрудниками библиотеки.



Знакомство с городом. Гости из ХПБ побывали на набережной.



Фото с видом
на Амур.



Экскурсия
в зоосад
«Приамурский»
имени
В. П. Сусоева.
На фото:
Чжан Чуньчунь
(张春春)
и Би Хунцю
(毕洪秋)
кормят
яблоком лося.

В заключение делегация отметила, что программа пяти дней была очень насыщенная, богатая на события и знакомства.

Фотографии из архива ДВГНБ.